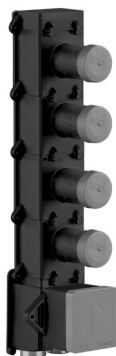




100282740_N113700057



100282733_N113700052



100282727_N113700058



100282736_N113700054

noken
PORCELANOSA BATHROOMS

Carretera CV-20 km.2 · 12540 Vila-real · Castellón · Spain
Tel: +34 964 50 64 50 - Fax: +34 964 50 67 93
e-mail: noken@noken.com · www.noken.com



- Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación. Haga llegar las mismas al usuario final.
- Compruebe el producto por si faltasen piezas o estuviesen dañadas.
- Cualquier alteración que se realice a la grifería invalidará la garantía.
- Le recomendamos la instalación por parte de personal cualificado.
- En nuevas construcciones se deben llenar los sifones de inodoros, lavabos y bidés de agua para evitar que la grifería se oxide por efecto de la subida de gases corrosivos. Se recomienda que el espacio esté muy aireado.
- Purgar las tuberías antes de la instalación para arrastrar la suciedad.
- Gracias a un cuidado periódico, se pueden evitar calcificaciones.
- Residuos de productos de aseo como jabón líquido, champú y gel de ducha, también pueden dañar los materiales.
- Las griferías no deben instalarse en ambientes donde la temperatura pueda descender de 0°C, dado que la congelación de las tuberías podría dañar la grifería.

Atención: Recuérdese que es obligatorio verificar la correcta instalación de la grifería y la inexistencia de fugas antes recubrir el muro ya que algunas de las partes encastradas ya no serán accesibles. Noken Design declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de esta premisa.

- Please read these instructions carefully before starting installation and retain it for future reference. Please leave this instructions with the end user.
- Remove all packaging and check the product for missing parts and damages before starting the installation.
- Any alterations made to this product and its fittings may infringe the water regulations and will invalidate the guarantee.
- We strongly recommend the use of a qualified and registered plumber.
- In new buildings it is recommended to water fill the traps to ensure toxic gases do not corrode the surface of the taps. It is recommended that the room is well ventilated.
- Thoroughly flush through all pipe work prior to the installation of terminal appliances, e.g. Shower heads, taps, inlet valves, etc.
- Periodic cleaning and maintenance should be use to avoid the build up of damaging limestone deposits.
- Bathroom beauty products such as liquid soap, shampoo or shower gels may damage some materials.
- Faucets do not have to be installed in environments where temperature may drop below 0°C as frozen pipes may damage faucets.

Attention: Do not forget to check the existence of any sort of leaks while the inner pieces are accessible, just before installing the tap and wallcovering or tiling, as some concealed pieces will not be reachable anymore. Noken Design refuses their responsibility in case of omitting this premise.

- Lire attentivement cette notice avant de commencer l'installation. Donner cette intructions au client final.
- Vérifier si certaines pièces sont manquantes ou abîmées.
- Toute altération qui sera effectuée à la robinetterie rendra invalide la garantie.
- Nous recommandons fortement l'installation du produit par du personnel qualifié.
- Dans le cas de constructions neuves, il faut mettre en eau les WC, lavabos et bidets pour éviter que la robinetterie s'oxyde à cause de gaz corrosif. Nous recommandons de laisser un espace très aéré.
- Purgar les tuyauteries avant l'installation.
- Grâce à un entretien régulier, on peut éviter la formation de calcaire.
- Des résidus de produits de toilettes comme le savon liquide, le shampoing et le gel de douche peuvent également endommager les produits.
- Les robinetteries ne doivent pas être installées à des températures inférieures à 0°C, étant donné que la congélation des tuyauteries peut abîmer la robinetterie.

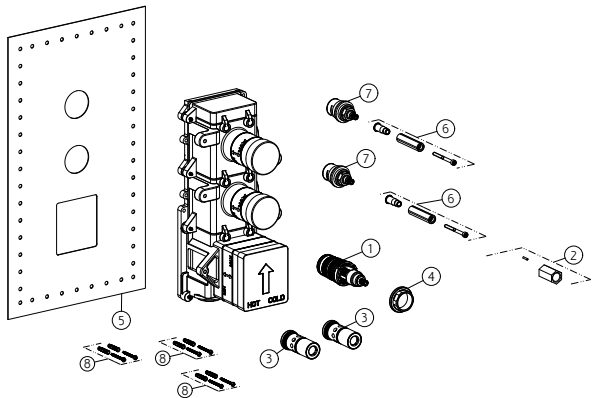
Attention: Ne pas oublier de vérifier la bonne installation de la robinetterie ou l'existence des fuites tant que la robinetterie soit accessible, avant que la partie encastrée devienne inaccessible. Noken Design se déchargera de toute responsabilité dans le cas où cette prémisses ne soit pas respectée.

- Leia atentamente estas instruções antes de iniciar a instalação. Entregue as IDM ao usuário final
- Verifique o produto se ele estiver danificado ou se faltarem peças.
- Qualquer alteração que seja feita à torneira invalidará a garantia.
- Recomendamos a instalação por pessoal qualificado.
- Em novas construções devem –se colocar, sifões sanitários, pias e bidés, torneiras de água para prevenir a ferrugem devido ao aumento de gases corrosivos. Recomenda-se que o espaço seja muito arejado.
- Lavar os tubos antes da instalação para arrastar a sujidade.
- Com cuidados regulares, pode-se impedir a calcificação.
- Produtos de higiene pessoal, como sabonete líquido, champô e gel de banho, também pode danificar materiais.
- As torneiras não deveriam se instalar onde a temperatura pode descer de 0°C, desde o gelar dos tubos poderia danificar a torneira.

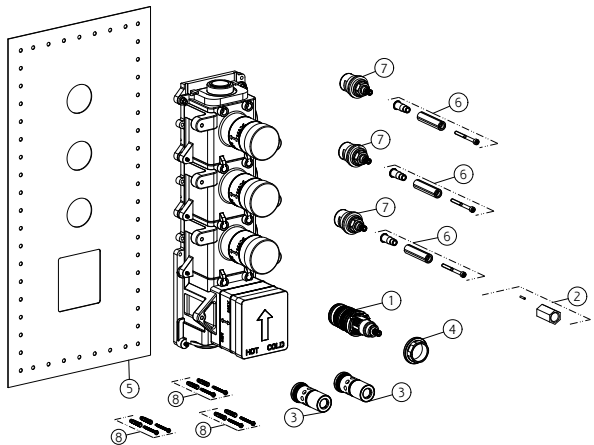
Atenção: Lembre que é obrigatório verificar a existência de fugas antes de instalar a torneira e fazer o revestimento da parede, pois alguma das partes encastradas já não será logo acessível. Noken Design declina a terceiros toda a responsabilidade no caso de incumprimento de essa premissa.



100282740_N113700057	
1	100286182_N206787244
2	100286144_N206787247
3	100286162_N206787243
4	100286145_N206787262
5	100286183_N206787242
6	100286147_N206787253
7	100286164_N206787251
8	100296803_N206787327



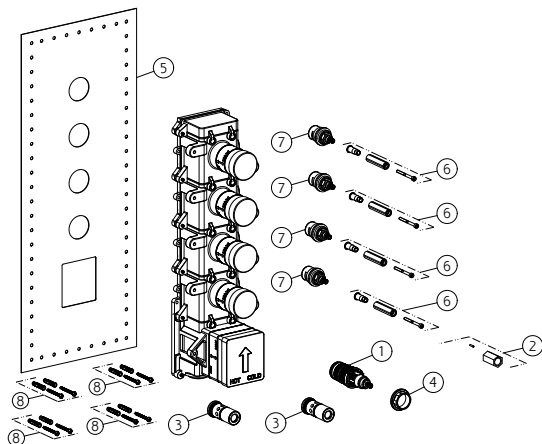
100282733_N113700052	
1	100286182_N206787244
2	100286144_N206787247
3	100286162_N206787243
4	100286145_N206787262
5	100286155_N206787246
6	100286147_N206787253
7	100286164_N206787251
8	100296803_N206787327





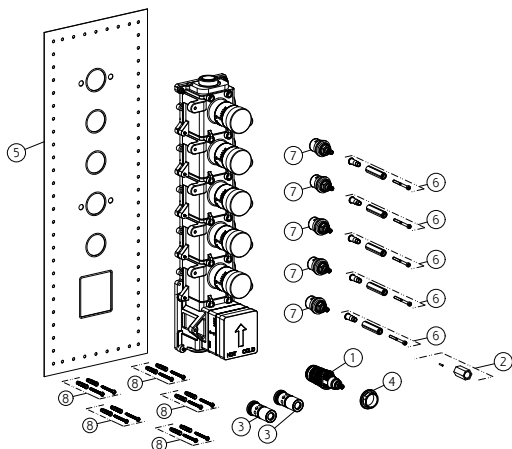
100282727_N113700058

1	100286182_N206787244
2	100286144_N206787247
3	100286162_N206787243
4	100286145_N206787262
5	100286173_N206787245
6	100286147_N206787253
7	100286164_N206787251
8	100296803_N206787327



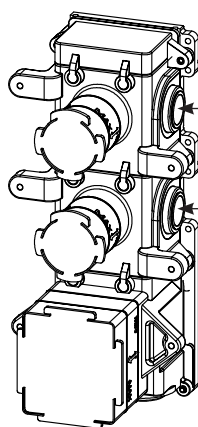
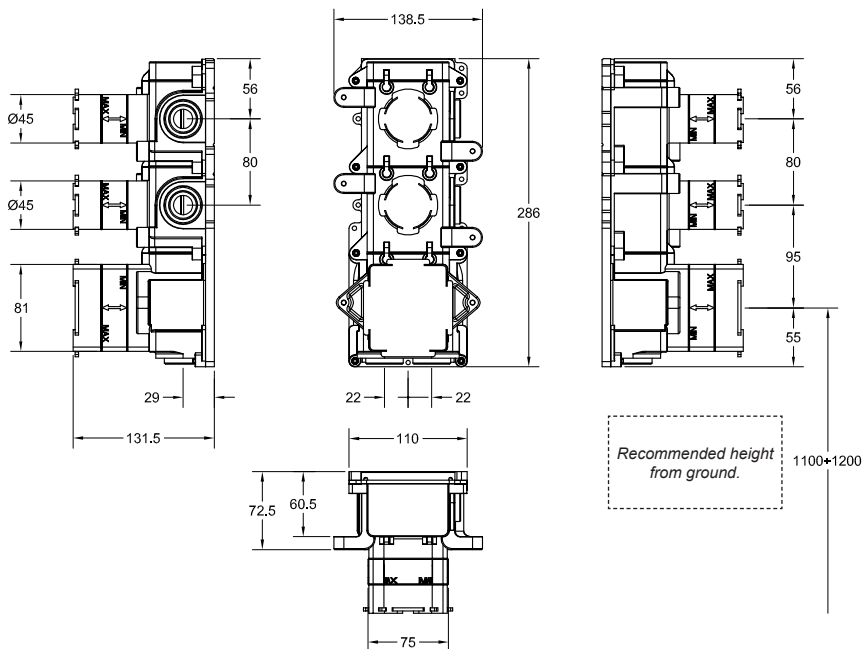
100282736_N113700054

1	100286182_N206787244
2	100286144_N206787247
3	100286162_N206787243
4	100286145_N206787262
5	100286143_N206787248
6	100286147_N206787253
7	100286164_N206787251
8	100296803_N206787327



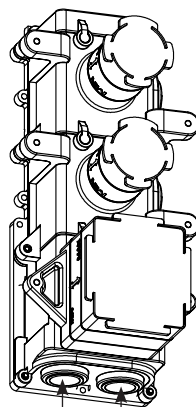


100282740_N113700057



G3/4"
Outlet

G3/4"
Outlet

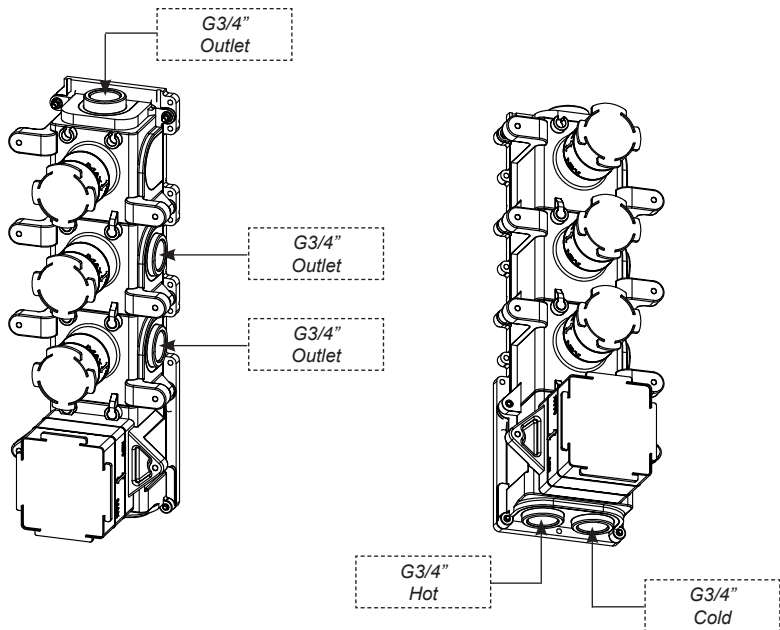
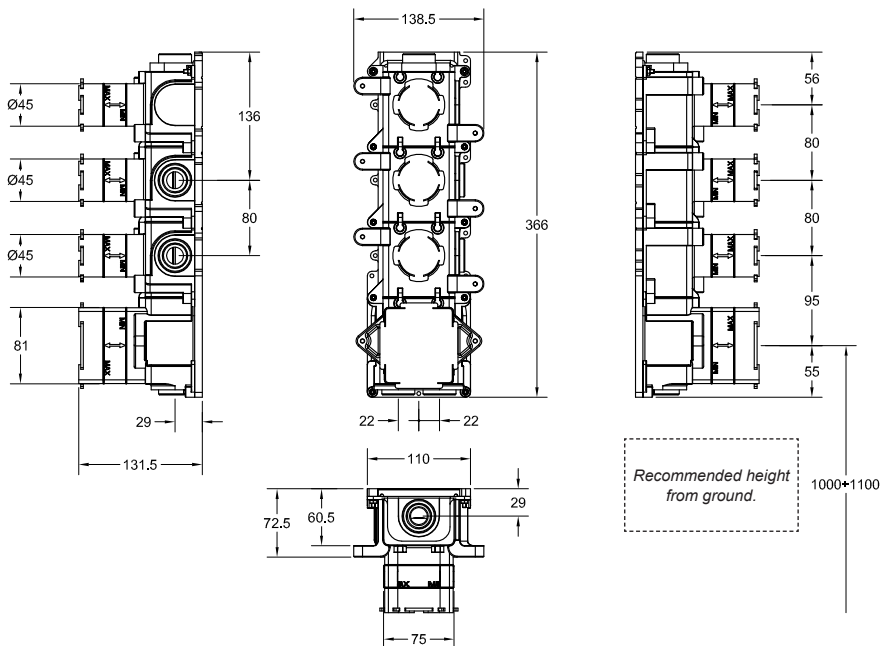


G3/4"
Hot

G3/4"
Cold

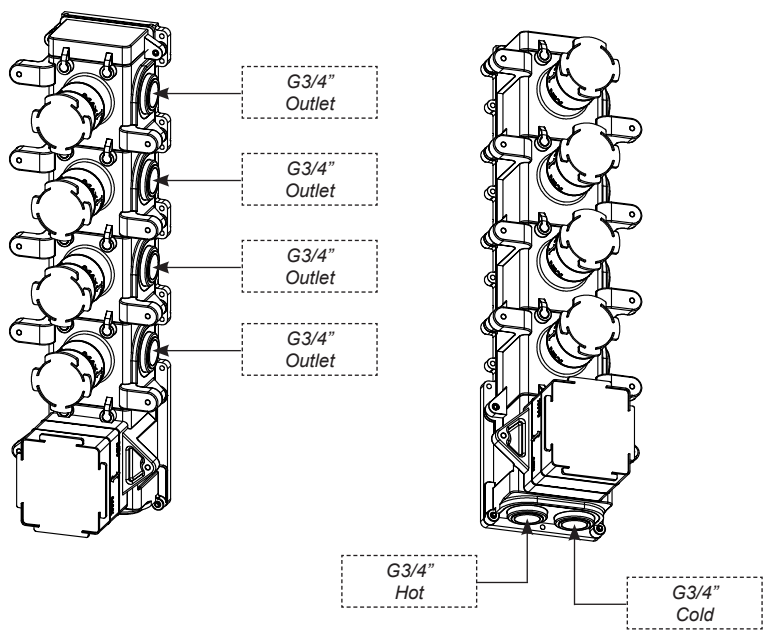
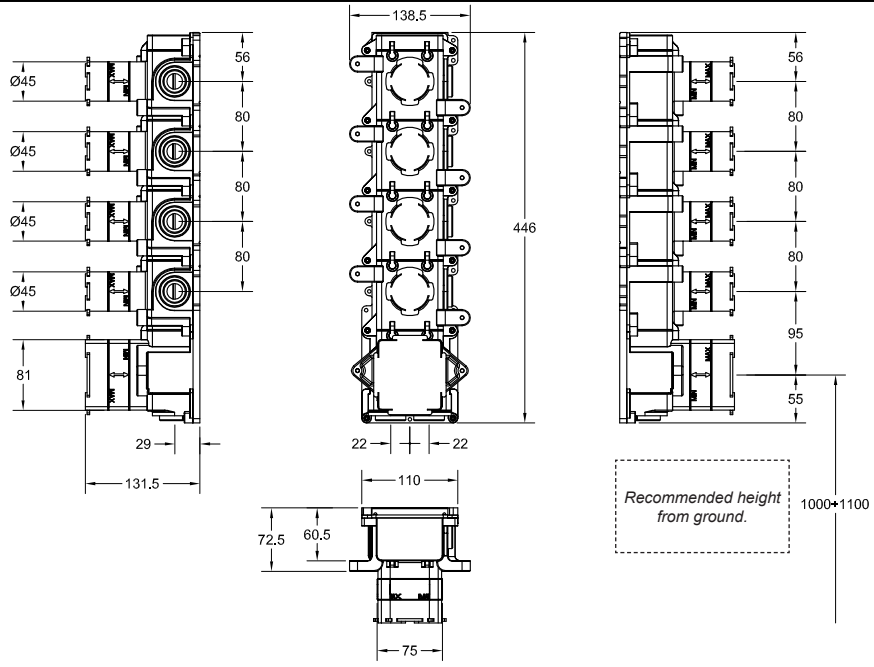


100282733_N113700052



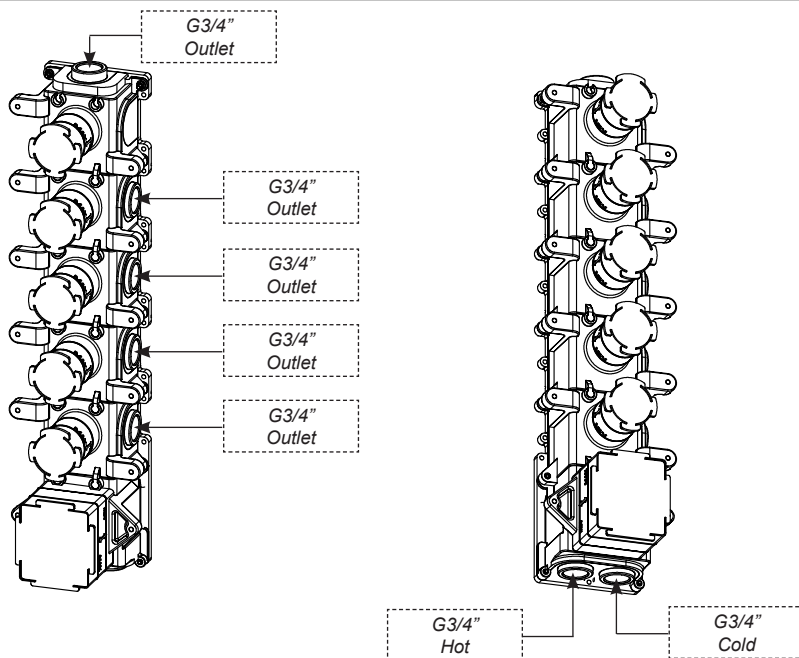
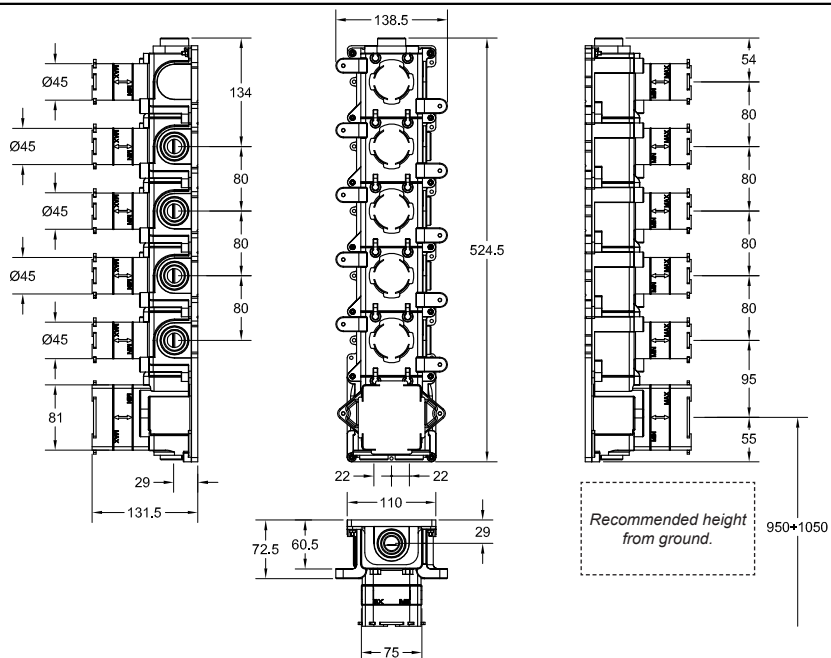


100282727_N113700058



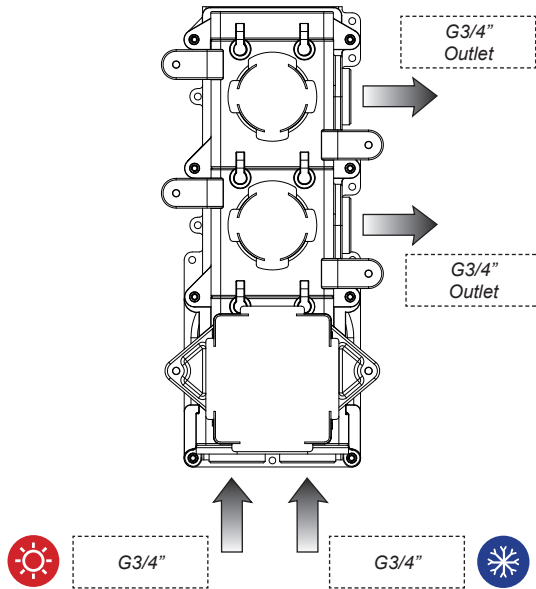


100282736_N113700054

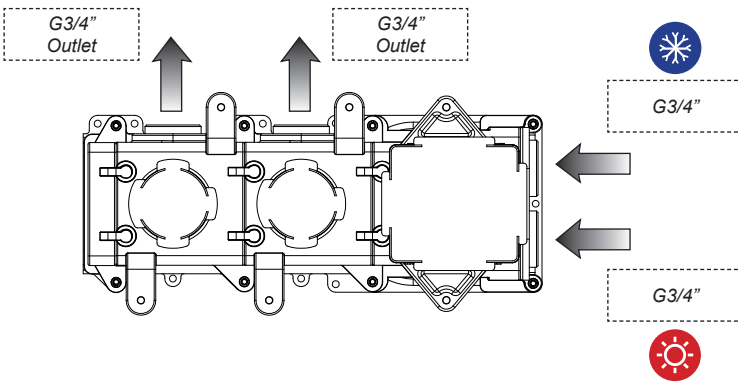


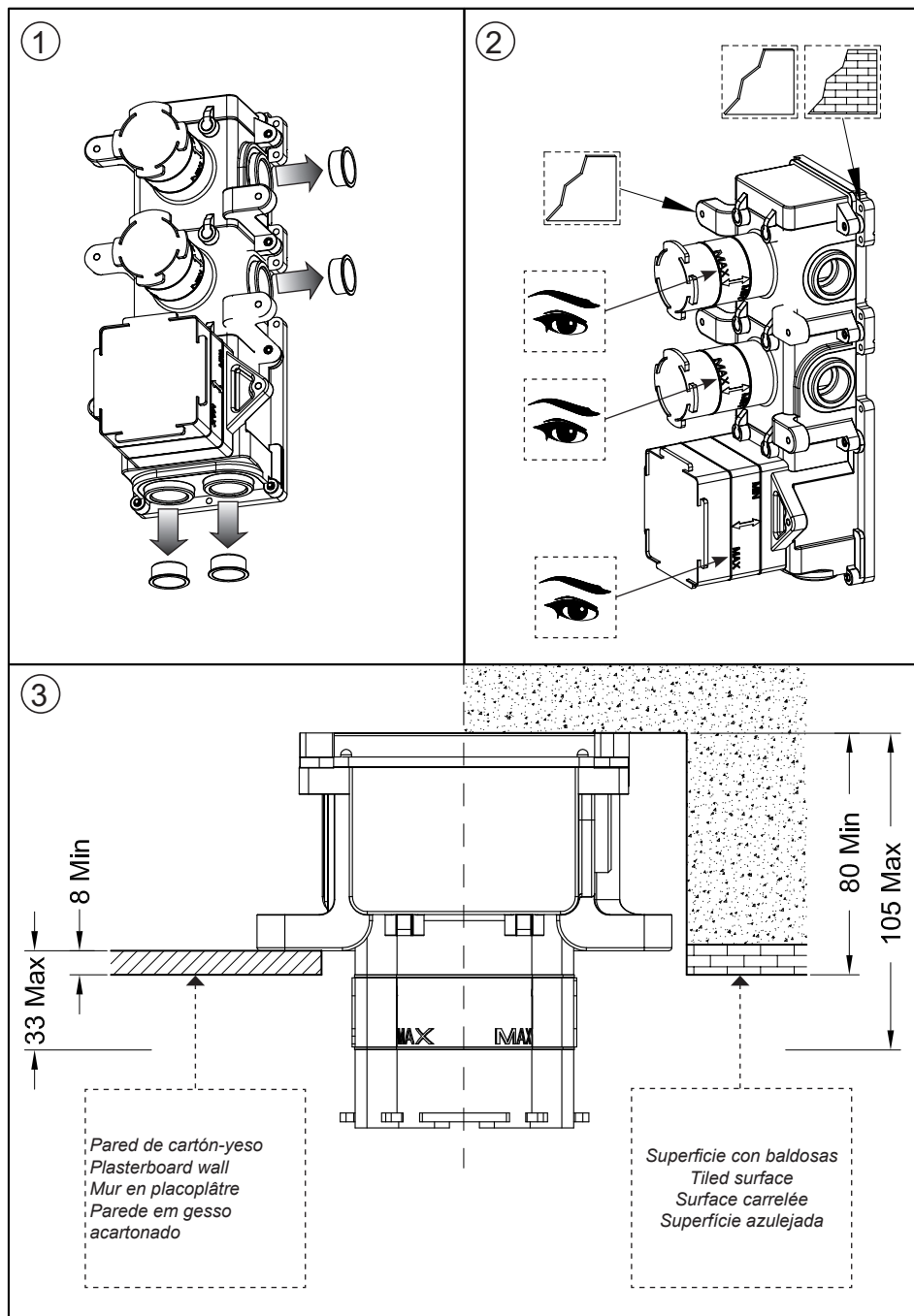


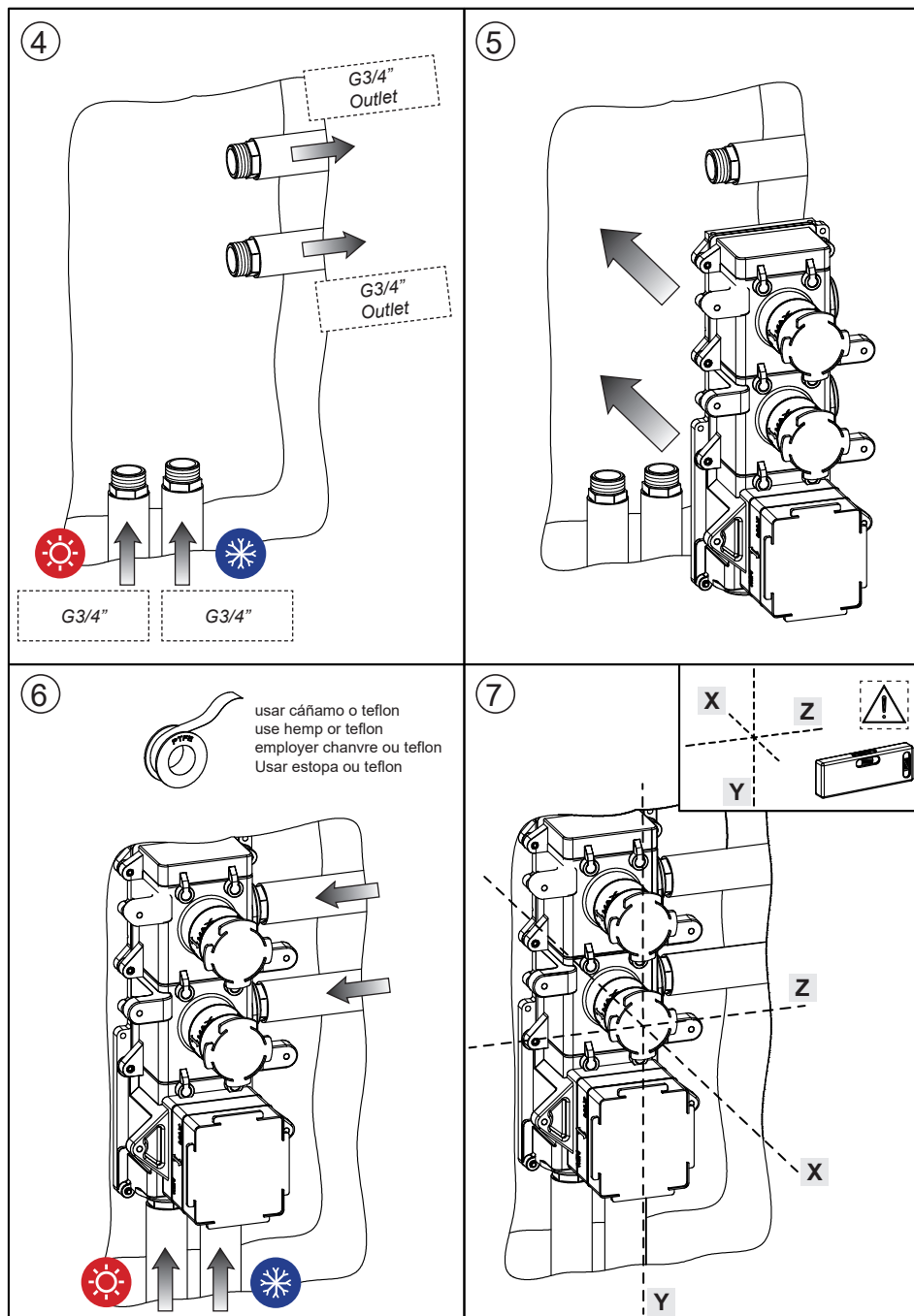
VERTICAL INSTALLATION

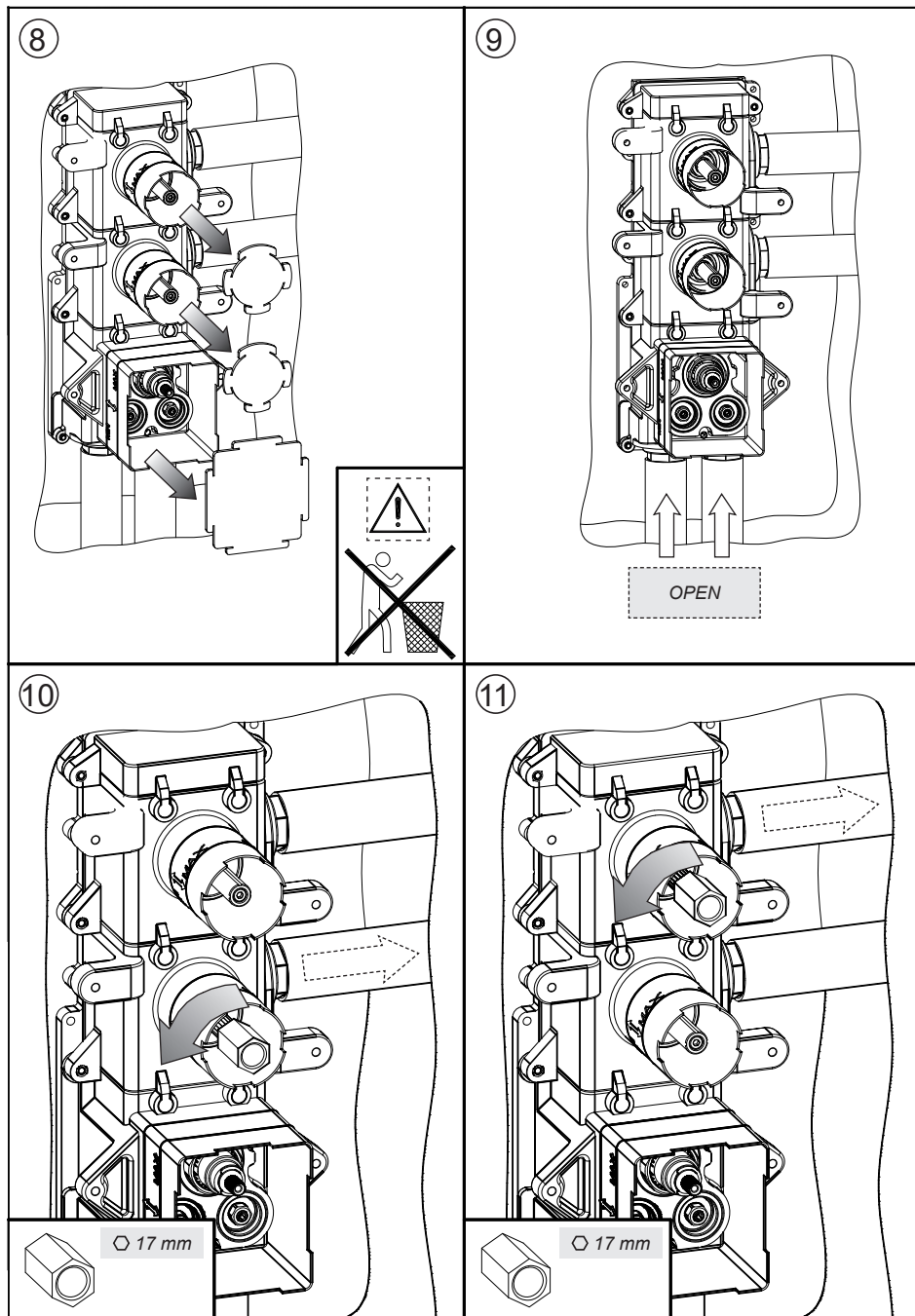


HORIZONTAL INSTALLATION











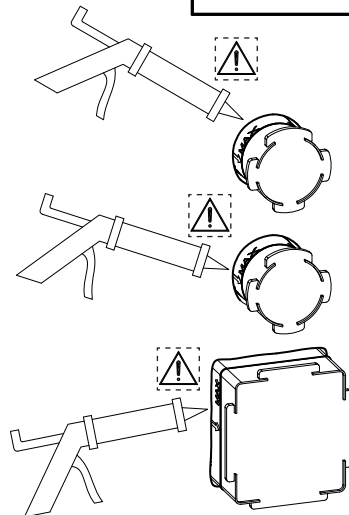
CLOSE



Neutral silicone
Silicone neutre
Silicona neutra

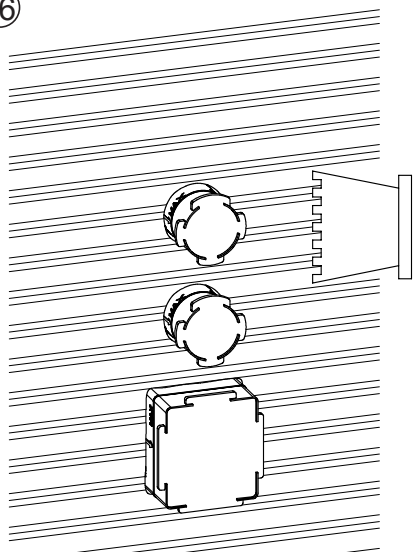
Silicone neutre
Silicona neutra

Silicona neutra



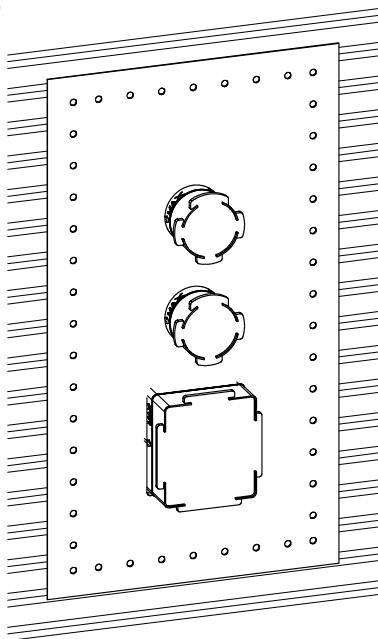


16

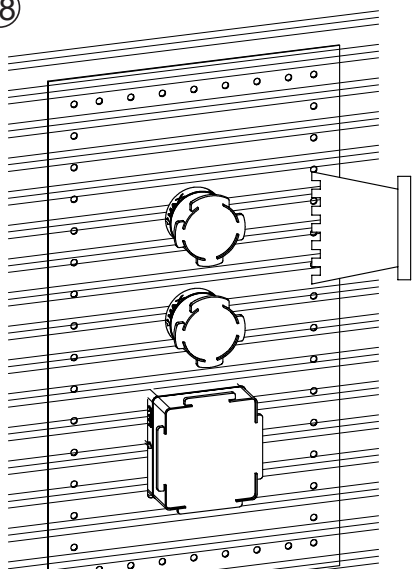


Cola para baldosa
Adhesive for tiles
Adhésif pour carreaux
Colante para azulejos

17

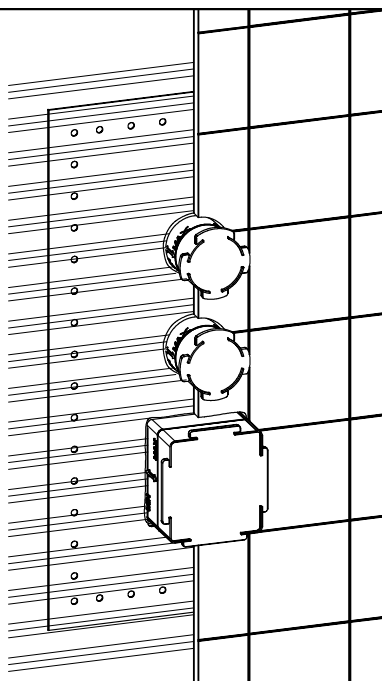


18



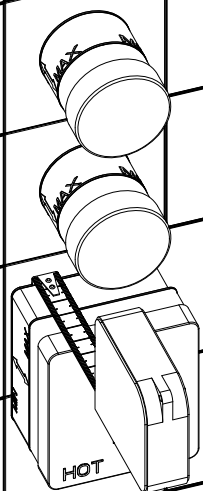
Cola para baldosa
Adhesive for tiles
Adhésif pour carreaux
Colante para azulejos

19

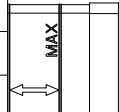
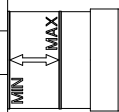
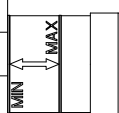




20

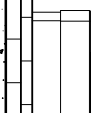
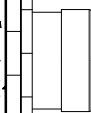


RIGHT INSTALLATION



$52 \div 27$

WRONG INSTALLATION



ORDER 2.5CM
EXTENSION KIT



$27 \div 2$

WRONG INSTALLATION



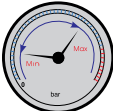
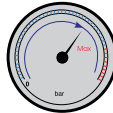
ORDER 5CM
EXTENSION KIT



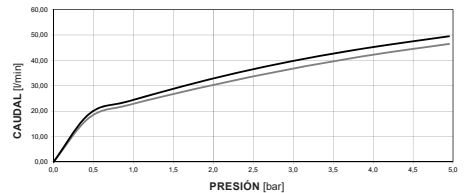
$2 \div -23$



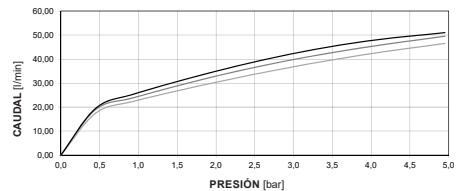
	Inner body code	2.5cm extension kit code	5cm extension kit code
2 Ways	100282740-N113700057	100286512_N206787295	100286522_N206787298
3 Ways	100282733-N113700052	100286540_N206787297	100286531_N206787319
4 Ways	100282727-N113700058	100286541_N206787296	100286523_N206787301
5 Ways	100282736-N113700054	100286532_N206787299	100286524_N206787300

 Min.-Max. 0,5 - 5 bar		 Max. 70°C	Mixing system		
 Max. 5 bar  3 bar			Material		Brass
			Coating	chrome nickel	≥ 0,25 µm ≥ 10 µm

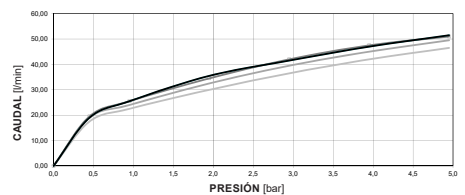
100282740_N113700057					
Pressure [bar]	Outlet [l/min]				
	1	1+2			
0.5	17.5	19			
1	22.5	24			
2	30	32.5			
3	36.5	39.5			
4	42	45			
5	46.5	49.5			



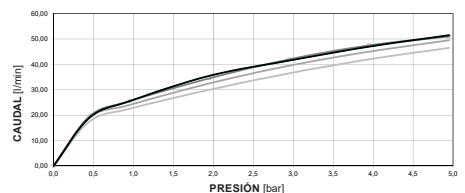
100282733_N113700052					
Pressure [bar]	Outlet [l/min]				
	1	1+2	1+2+3		
0.5	17.5	19	19.5		
1	22.5	24	25.5		
2	30	32.5	34.5		
3	36.5	39.5	42		
4	42	45	47.5		
5	46.5	49.5	51		



100282727_N113700058					
Pressure [bar]	Outlet [l/min]				
	1	1+2	1+2+3	1+2+3+4	
0.5	17.5	19	19.5	19	
1	22.5	24	25.5	25.5	
2	30	32.5	34.5	33.5	
3	36.5	39.5	42	41.5	
4	42	45	47.5	47.5	
5	46.5	49.5	51	51.5	



100282736_N113700054					
Pressure [bar]	Outlet [l/min]				
	1	1+2	1+2+3	1+2+3+4	1+2+3+4+5
0.5	17.5	19	19.5	19	19
1	22.5	24	25.5	25.5	25.5
2	30	32.5	34.5	33.5	35.5
3	36.5	39.5	42	41.5	41.5
4	42	45	47.5	47.5	47
5	46.5	49.5	51	51.5	51.5





GRIFERÍAS Y ACCESORIOS

En primer lugar, agradecerle la adquisición de productos Noken. Todos los productos Noken están fabricados con la confianza de dar un servicio fiable durante muchos años. Al igual que las griferías de otros fabricantes nuestros productos también exigen un cuidado apropiado y un mantenimiento que asegure a su baño una imagen impecable.

SUPERFICIE DE LAS GRIFERÍAS

Conforme a los requerimientos de la norma DIN EN 248 la capa de protección que habitualmente más se utiliza para la fabricación de las griferías se compone de metales como cromo, níquel, acero y latón, así como de otros para evitar la humedad. Antes de emprender la limpieza es necesario examinar con exactitud el tipo de superficie que se vaya a limpiar.

LIMPIEZA

Para la limpieza de las griferías y de los accesorios ha de tenerse en cuenta que:

- Para la limpieza periódica utilice agua caliente mezclada con jabón, si esto no es posible también puede usar geles o limpiadores líquidos, enjuagando siempre a fondo con agua limpia tras su uso.
- Aunque fueran empleados una sola vez, no debe utilizarse ningún producto que contenga ácido fosfórico, clorhídrico, muriático, fórmico o acético, ya que podrían producir daños considerables. Utilice un PH neutro.
- Secar los artículos tras cada sesión de limpieza y tras cada uso para evitar la acumulación de cal.

ADVERTENCIA

- Los productos de limpieza acentúan el deterioro en caso de que las superficies ya se encuentren dañadas.
- No mezcle limpiadores, las reacciones químicas pueden emitir gases tóxicos.
- No use estropajos agresivos ni limpiadores abrasivos.
- Bajo ningún concepto se debe utilizar para la limpieza de estas superficies lejías de blanquear con cloro.
- Únicamente deben utilizarse los productos de limpieza expresamente indicados por los fabricantes para cada tipo de superficie y acabado.

RECOMENDACIONES PARA LA LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN DE GRIFERÍAS Y ACCESORIOS

- Lea primero las instrucciones del fabricante.
- La limpieza periódica reducirá la formación de cal y suciedad.
- Los productos de limpieza no debe emplearse durante más tiempo del necesario.
- Si utiliza productos de limpieza con pulverizador, no pulverice directamente sobre la grifería y los accesorios, aplíquelo sobre un paño o una esponja. El líquido pulverizado podría introducirse por los huecos y grietas de la grifería y los accesorios pudiendo causar daños irreversibles.
- Si el grifo gotea puede causar manchas y placas de cal, por favor asegúrese de que quede correctamente cerrado.
- Si es necesario puede usar su limpiador anti-cal habitual, pero lea primero las instrucciones del fabricante y tras su uso enjuague siempre la grifería con agua limpia.
- Para proteger la mecánica de la grifería y alargar la vida útil de ésta, Noken recomienda la instalación de llaves de paso con filtros.

CLÁUSULA REFERENTE A LA GARANTÍA

No respetar las indicaciones de mantenimiento puede tener como consecuencia la invalidación de la garantía.



TAPS AND FITTINGS

First of all thank you for purchasing our Noken products. All Noken products are manufactured with the aim of offering a reliable service through the years. As for the taps of other manufacturer, also our products require special care and maintenance to guarantee that the bathroom looks perfect.

TAP SURFACE

In compliance with the DIN EN standard the protection layer, usually used for the production of the taps, is composed of metals as chrome, nickel, steel brass and others, able to avoid humidity. Before any cleaning operation it is necessary to carefully analyze the kind of surface to clean.

CLEANING

To clean the taps and the fittings take into account the following:

- For periodical cleaning use hot water with soap; otherwise use only gels or liquid detergents, always rinsing thoroughly with clean water after washing.
- Never use, not even once, products containing phosphoric, hydrochloric, muriatic, formic or acetic acid, since they may produce significant damage. Use neutral PH.
- Always dry the items after washing them to avoid limescale.

WARNING

- The cleaning products increase the deterioration of already damaged surfaces.
- Do not mix the detergents, since chemical reactions could cause toxic reactions.
- Do not use sponges or other abrasive objects, or aggressive detergents.
- Never use, to clean these surfaces, bleach with chlorine.
- Only use detergents indicated by the manufacturers for each kind of surface and finish.

ADVICE FOR CLEANING AND CONSERVATION OF TAPS AND FITTINGS

- Read manufacturer's instructions.
- The periodical cleaning reduces lime scale and dirt formation.
- Cleaning products should not be used for a time longer than the necessary one.
- When using spray products, do not direct the jet of the spray directly on the tap and fittings, instead apply it on a cloth or on a sponge. The sprayed liquid could enter into the holes and cracks of the taps and fittings causing irreversible damage.
- If the tap trickles, stains or lime scale plates could appear, please check it is always properly closed.
- If necessary use the usual descaler, in this event please read manufacturer's instructions and, after use, always rinse the tap with clean water.
- To protect the mechanical parts of the taps and guarantee their duration, Noken recommends the installation of filter stop cocks.

CLAUSE REFERRED TO THE GUARANTEE

Failure to comply with maintenance instructions can invalidate the guarantee.



ROBINETTERIE ET ACCESSOIRES

Nous vous remercions tout d'abord d'avoir acheté nos produits Noken. Tous les produits Noken sont fabriqués dans la perspective d'offrir un service fiable pendant plusieurs années. Tout comme la robinetterie d'autres fabricants, nos produits aussi requièrent une attention particulière et un entretien qui assure à la salle de bain une image impeccable.

SURFACE DE LA ROBINETTERIE

Selon les conditions requises de la norme DIN EN la couche de protection, qui s'utilise habituellement pour la fabrication de la robinetterie, est composée de métaux tels que chrome, nickel, acier et laiton et autres, à même d'éviter l'humidité. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage il faut examiner avec attention le type de surface que l'on veut nettoyer.

NETTOYAGE

Pour le nettoyage de la robinetterie et des accessoires il faut tenir compte de ce qui suit:

- Pour le nettoyage périodique utiliser de l'eau chaude avec du savon; autrement utiliser seulement du gel ou des détergents liquides, en rinçant toujours à fond avec de l'eau propre après le lavage.
- Ne jamais utiliser, pas une seule fois, des produits contenant acide phosphorique, chlorhydrique, muriatique, formique ou acétique, car ils pourraient provoquer des dommages importants. Utiliser un PH neutre.
- Sécher toujours les articles après les avoir lavés pour éviter le calcaire.

AVERTISSEMENT

- Les produits de nettoyage augmentent la détérioration des surfaces qui seraient déjà abîmées.
- Ne pas mélanger les détergents, car les réactions chimiques pourraient provoquer des réactions toxiques.
- Ne pas utiliser d'éponges ou d'autres objets abrasifs, ni de détergents agressifs.
- N'utiliser jamais pour nettoyer ces surfaces de l'eau de javel avec chlore.
- Il faudra utiliser uniquement les produits détergents indiqués par les fabricants pour chaque type de surface et finition.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET LA CONSERVATION DE LA ROBINETTERIE ET DES ACCESSOIRES

- Lire les instructions du fabricant.
- Le nettoyage périodique réduit la formation de calcaire et de saleté.
- Les produits pour le nettoyage ne doivent pas être utilisés pour un temps supérieur à celui nécessaire.
- Si on utilise des produits spray, ne pas diriger le jet du spray directement sur la robinetterie et sur les accessoires, mais l'appliquer sur un chiffon ou sur une éponge. Le liquide atomisé pourrait s'introduire dans les trous et dans les fissures de la robinetterie et des accessoires en provoquant des dommages irréversibles.
- Si le mélangeur goutte, des taches ou plaques de calcaire peuvent se former; prière de contrôler qu'il soit toujours bien fermé.
- Si nécessaire on peut utiliser le détergent anticalcaire habituel, dans ce cas nous conseillons de lire avant les instructions du fabricant et, après l'emploi, de rincer toujours la robinetterie avec de l'eau propre.
- Pour protéger les parties mécaniques de la robinetterie et en garantir la durée, Noken recommande l'installation de robinets d'arrêt avec filtre.

CLAUDE REFERENCE A LA GARANTIE

Le non-respect des instructions d'entretien peut provoquer l'annulation de la garantie.



TORNEIRAS E ACESSÓRIOS

Em primeiro lugar, obrigado pela compra de produtos Noken. Na Noken Todos os produtos são feitos com a confiança necessária para dar um serviço de confiança por muitos anos. Como outros produtos de fabricantes acessórios também precisam de cuidados e manutenção adequada para garantir que a sua casa de banho apresente um aspecto impecável.

SUPERFÍCIE DAS TORNEIRAS

De acordo com os requisitos da norma DIN EN 248 camada protetora que é MAIS COMUM utilizar para a fabricação de acessórios incluem metais como cromo, níquel, aço e latão, bem como outros para evitar a humidade. Antes de proceder à limpeza é necessário examinar exactamente o tipo de superfície a ser limpa.

LIMPEZA

Para a limpeza de torneiras e acessórios deve-se ter em atenção:

- Para a limpeza periódica utilizar água quente misturada com sabão. Se isto não for possível também é permitido o uso de gel ou detergentes líquidos, enxaguando sempre com água limpa após o uso.
- Apesar de terem sido utilizadas apenas uma vez, todos os produtos que contêm fosfóro, clorídrico, muriático, ácido fórmico ou ácido acético, uma vez que podem causar danos consideráveis não devem ser usados. Use um PH neutro.
- Seque os artigos depois de cada sessão de limpeza e depois de cada utilização para evitar a acumulação de calcário.

ATENÇÃO

- Produtos de limpeza acentuam a deterioração se as superfícies já estão danificados.
- Não misture produtos de limpeza, as reações químicas podem emitir gases tóxicos.
- Não utilizar palhinhas ou panos abrasivos nem detergentes de limpeza agressivos.
- Sob nenhuma circunstância deve ser usado para limpar essas superfícies Lixívia.
- Deve-se utilizar unicamente produtos de limpeza expressamente indicados pelo fabricante para cada tipo de superfície e acabamento.

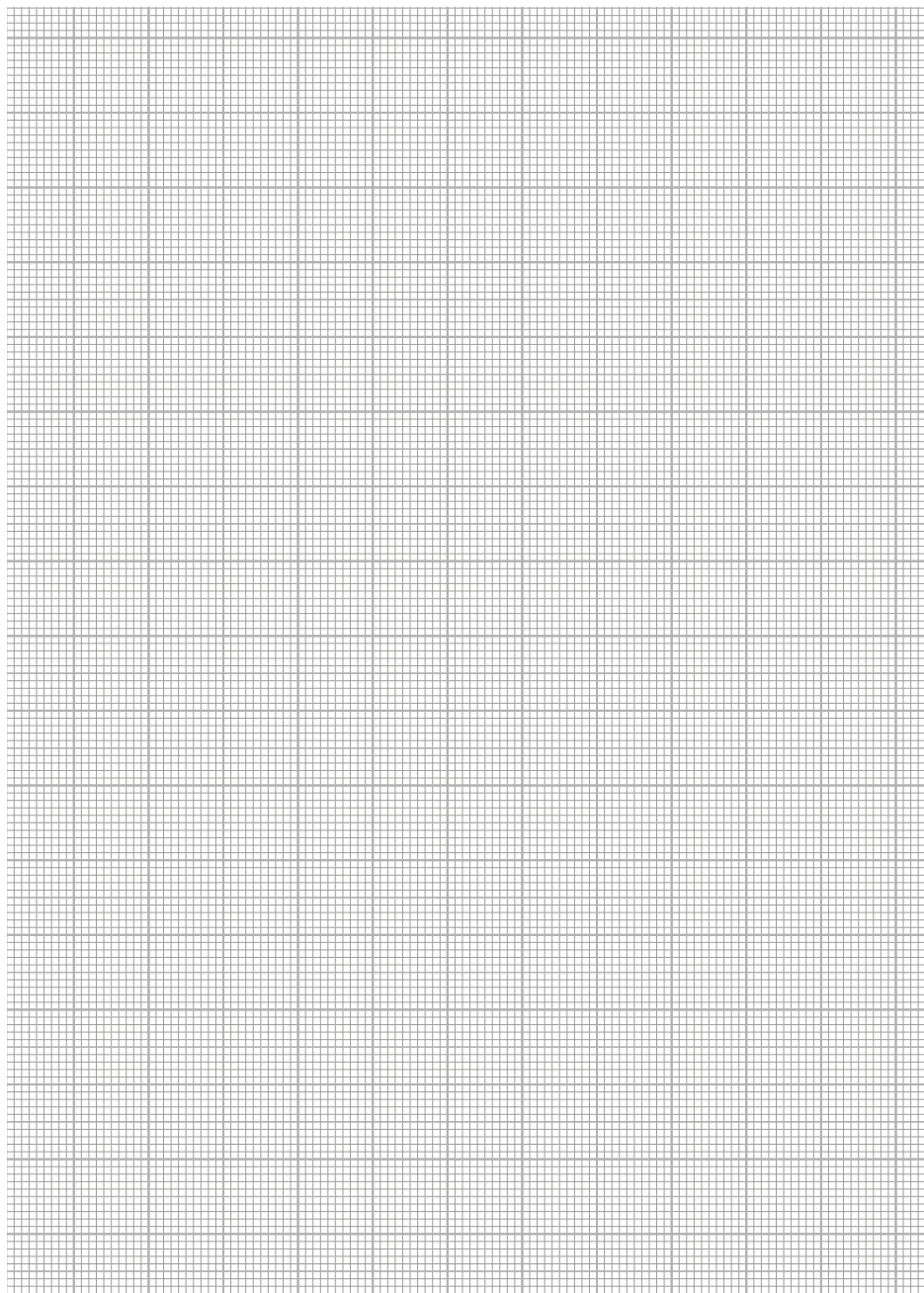
RECOMENDAÇÕES PARA LIMPEZA E CONSERVAÇÃO DE TORNEIRAS E ACESSÓRIOS

- Leia as instruções do fabricante em primeiro lugar.
- A limpeza regular irá reduzir o calcário e sujidade.
- Produtos de limpeza não devem ser utilizados mais do que o necessário.
- Se usar um spray de limpeza, não pulverize diretamente na torneira e acessórios, aplicar num pano ou esponja. O spray líquido pode-se introduzir através dos furos e ranhuras dos equipamentos e pode causar danos irreversíveis.
- O gotejamento da torneira pode causar manchas e depósitos de calcário. Certificar-se que a torneira esteja corretamente fechada.
- Se necessário, pode utilizar o produto de limpeza anti-calcário usual, mas devem-se ler as instruções do fabricante em primeiro lugar e só depois utilizar, lavar sempre a torneira com água limpa.
- Para proteger a mecânica da torneira e prolongar a vida útil da mesma, Noken recomenda a instalação de válvulas com filtros.

CLÁUSULA RELATIVA À GARANTIA

A inobservância das instruções de manutenção pode causar o vencimento da garantia.

[illegible]



FDP_30-1-0515
100282740_N113700057
100282733_N113700052
100282727_N113700058
100282736_N113700054
0520-0

PORCELANOSA BATHROOMS



www.noken.com

Para consultar la garantía u otra información relativa a este producto, visitar nuestra web:
For a warranty or other information on this product, visit our Web address:
Pour obtenir une garantie ou d'autres informations sur ce produit, visitez notre site web:
Para garantia ou outras informações sobre este produto, visite o nosso site: